

ISTRUZIONI PER L'USO

Encanta miniRITE



Made for
 iPhone | iPad



Mac

Works with
android 

 **Bernafon**

Introduzione al presente libretto

Questo libretto è una guida per l'uso e la manutenzione dei suoi nuovi apparecchi acustici. Legga attentamente l'opuscolo, inclusa la sezione **Avvertenze**. In questo modo, potrà utilizzare al meglio i suoi nuovi apparecchi acustici.



Avvertenze

Leggere il testo contrassegnato da un simbolo di avvertenza prima di usare il dispositivo.

Il suo audioprotesista di fiducia ha regolato gli apparecchi acustici in base alle sue esigenze. Per qualsiasi ulteriore informazione, si rivolga al suo professionista dell'udito.

Un professionista dell'udito* (audioprotesista, audiologo, otorinolaringoiatra e distributore di apparecchi acustici) è un soggetto dotato di formazione e competenza comprovata nella valutazione professionale dell'udito, scelta, installazione e fornitura di apparecchi acustici e assistenza riabilitativa per le persone sofferenti di perdite dell'udito. La formazione del professionista dell'udito è conforme alle normative nazionali o regionali.

*La qualifica professionale può variare da Paese a Paese.

Indice

Informazioni

Panoramica del modello	6
Destinazione d'uso	8
Apparecchio acustico e auricolare	10

Come iniziare

Prestazioni della batteria	14
Indicazione di batteria scarica	15
Accendere/Spegnere gli apparecchi acustici	16
Riconoscere gli apparecchi acustici di sinistra e di destra	18

Uso quotidiano

Indossare l'apparecchio acustico	19
Pulizia	20
Pulire l'apparecchio acustico	21
Come sostituire gli auricolari standard	22
Pulire gli auricolari personalizzati	23
Filtro miniFit ProWax	24
Come sostituire il filtro miniFit ProWax	25

Continua alla pagina seguente

Indice

Sostituire il filtro ProWax	26
Regolare il volume	27
Modificare il programma	28
Conservare gli apparecchi acustici	30
Opzioni	
Attivazione/disattivazione del Bluetooth	31
Disattivare/Riattivare l'audio dell'apparecchio acustico	32
Utilizzare gli apparecchi acustici con i dispositivi digitali	33
Associazione e compatibilità	34
Gestione delle chiamate	36
Accessori wireless e altre opzioni	38
Acufeni	
Tinnitus SoundSupport™ (opzionale)	40
Linee guida per gli utilizzatori di Tinnitus SoundSupport	41
Limite del tempo di utilizzo	41
Opzioni sonore e regolazioni del volume	42
Avvertenze relative agli acufeni	44

Avvertenze

Avvertenze generali	46
---------------------	----

Informazioni aggiuntive

Resistenza a polvere e acqua (IP68)	52
Condizioni d'uso	53
Informazioni tecniche	54
Garanzia	62
Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico	64
Indicatori sonori e luci LED	67
Guida alla risoluzione dei problemi	72

Panoramica del modello

Questo libretto è disponibile per i seguenti modelli di apparecchi acustici:

MNR

FW 1.1

Bernafon Encanta 400 MNR

GTIN: (01) 05714464139637

Bernafon Encanta 300 MNR

GTIN: (01) 05714464139620

Bernafon Encanta 200 MNR

GTIN: (01) 05714464139613

Bernafon Encanta 100 MNR

GTIN: (01) 05714464139705

FW 1.0

Bernafon Encanta 400 MNR

GTIN: (01) 05714464133185

Bernafon Encanta 300 MNR

GTIN: (01) 05714464133192

Bernafon Encanta 200 MNR

GTIN: (01) 05714464133208

Bernafon Encanta 100 MNR

GTIN: (01) 05714464133215

Per i modelli sopra, sono disponibili i seguenti altoparlanti

- miniFit Detect altoparlante 60
- miniFit Detect altoparlante 85
- miniFit Detect altoparlante 100
- MicroShell Detect 60
- MicroShell Detect 85
- MicroShell Detect 100
- MicroShell Detect 105

La confezione contiene:

- apparecchi acustici
- attrezzo MultiUso
- panno morbido

Destinazione d'uso

Destinazione d'uso	L'apparecchio acustico ha lo scopo di amplificare e trasmettere il suono all'orecchio.
Indicazioni per l'uso	Compromissione dell'udito bilaterale o unilaterale di tipo neurosensoriale, conduttivo o misto che varia da un grado di perdita lieve (16 dB HL*) a profonda (95 dB HL*) con una configurazione di frequenza individuale.
Utilizzatori previsti	Persone con perdite uditive che utilizzano apparecchi acustici e soggetti che offrono loro assistenza. Il professionista dell'udito responsabile delle regolazioni dell'apparecchio acustico.
Tipologia di pazienti	Adulti e bambini di età superiore a 36 mesi.
Ambienti d'uso	Interni ed esterni
Controindicazioni	Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi. Gli utilizzatori di dispositivi impiantabili attivi devono prestare un'attenzione particolare quando usano l'apparecchio acustico. Per informazioni aggiuntive, legga la sezione Avvertenze .

Benefici clinici

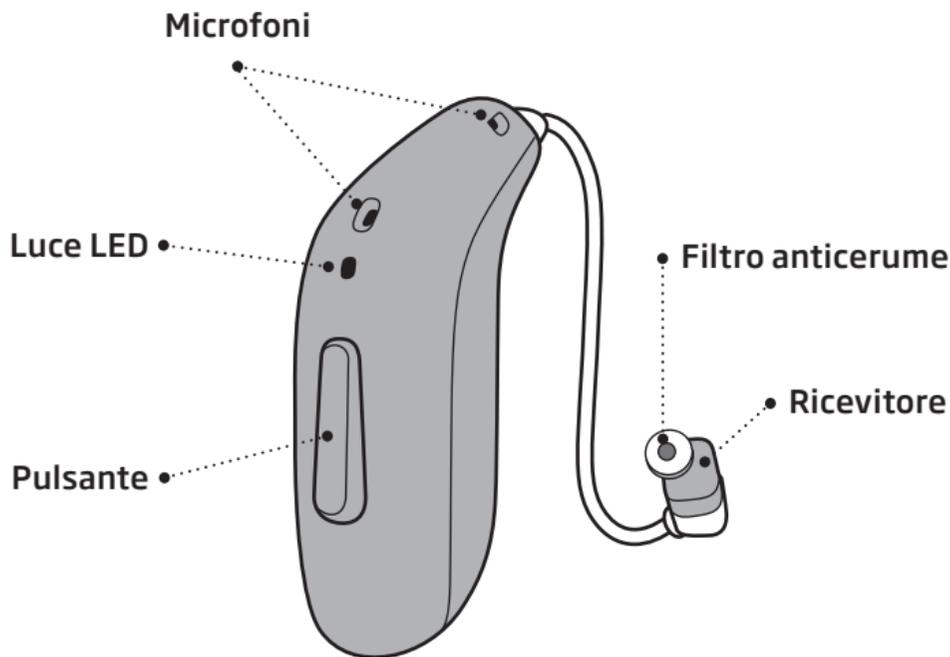
L'apparecchio acustico è progettato per fornire una migliore comprensione del parlato in modo da facilitare la comunicazione con l'obiettivo di migliorare la qualità della vita.

* *Come specificato dall'American Speech-Language-Hearing Association, asha.org, usando una media di toni puri di 0,5, 1 e 2 kHz.*

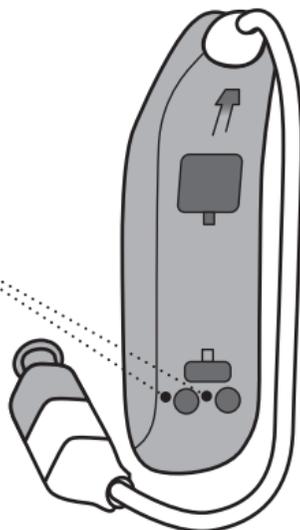
AVVISO IMPORTANTE

L'amplificazione viene adattata e ottimizzata esclusivamente per le sue capacità uditive personali in base alle prescrizioni determinate dal suo professionista dell'udito.

Apparecchio acustico e auricolare

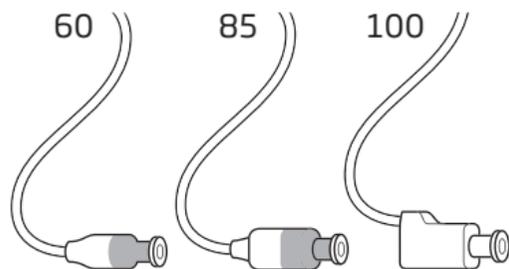


Cuscinetti di ricarica



L'apparecchio acustico utilizza uno dei seguenti ricevitori:

ricevitori miniFit Detect



Ricevitori personalizzati

60
85
100
105



MicroShell Detect

I ricevitori utilizzano uno dei seguenti auricolari:

Auricolari standard



OpenBass dome



Bass dome,
ventilazione doppia



Power dome



Grip Tip

Disponibile in formato piccolo e grande, sinistro e destro, con o senza ventilazione.

Auricolari personalizzati



LiteTip*



Micro mould*

Dimensioni dome



5 mm* 6 mm 8 mm 10 mm 12 mm

*Solo come dome OpenBass per ricevitore 60 miniFit Detect

*Può essere realizzato con materiali diversi

Nota

Per dettagli sulla sostituzione del dome, consultare la sezione **Sostituzione degli auricolari standard**.

Prestazioni della batteria

Si assicuri di caricare completamente gli apparecchi acustici prima del primo utilizzo e ogni notte. Ciò le garantirà di poter iniziare la giornata con gli apparecchi acustici completamente carichi.

Le prestazioni della batteria variano in base all'utilizzo individuale e alle impostazioni dell'apparecchio acustico. L'audio in streaming da TV, telefono cellulare o dispositivi di connettività può influenzare le prestazioni quotidiane della batteria.

Se gli apparecchi acustici non garantiscono un'intera giornata di funzionamento, contatti il suo audioprotesista.

Per istruzioni sull'utilizzo del caricabatterie, consulti le relative istruzioni per l'uso.

AVVISO IMPORTANTE

Durante la ricarica a temperature ambiente elevate, l'apparecchio acustico può raggiungere fino a 45°C.

Indicazione di batteria scarica

L'indicazione di batteria scarica viene ripetuta periodicamente fino a quando la batteria non si scarica. Il professionista dell'udito può impostare gli apparecchi acustici in base alle sue preferenze.

Dopo la notifica la batteria dell'apparecchio acustico si scaricherà entro circa due ore. A questo punto, è possibile continuare a riprodurre in streaming l'audio per circa un'ora. Per estendere le prestazioni della batteria, interrompa qualsiasi streaming audio.

La batteria è quasi scarica

 Tre toni alternati

La batteria è scarica

 Quattro toni discendenti



Indicatori vocali
(Opzionale per lingue selezionate)

Luce LED dell'apparecchio acustico

Lampeggi veloci di colore **ARANCIONE** continui indicano che la batteria è quasi scarica.

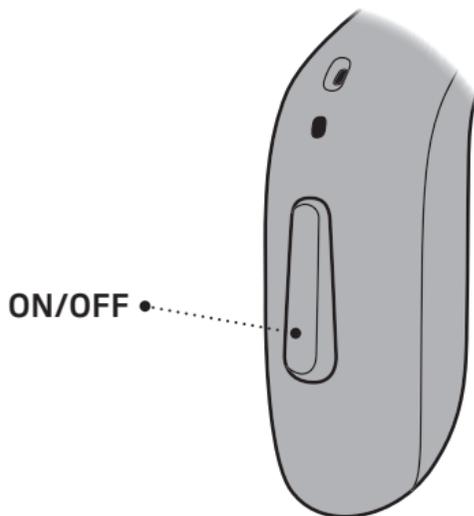
Accendere/Spegnere gli apparecchi acustici

È possibile accendere o spegnere gli apparecchi acustici mediante il caricabatterie o il pulsante.

	Caricabatterie	Pulsante	Indicatore
ON	Estragga gli apparecchi acustici dal caricabatterie*	Tenga premuto il pulsante per due secondi	La luce LED dell'apparecchio acustico diventa di colore VERDE . A seconda delle impostazioni dell'apparecchio acustico, all'avvio potrebbe essere riprodotto un motivetto quando vengono rimossi dal caricabatterie
OFF		Tenga premuto il pulsante per circa tre secondi	La luce LED dell'apparecchio acustico diventa di colore ARANCIONE . Vengono riprodotti quattro toni discendenti

*Per informazioni sui toni, consulti la sezione **Indicatori sonori e luci LED**.*

Utilizzo del pulsante - solo Se gli apparecchi acustici non si accendono automaticamente quando vengono rimossi dal caricabatterie, li accenda manualmente premendo il pulsante.



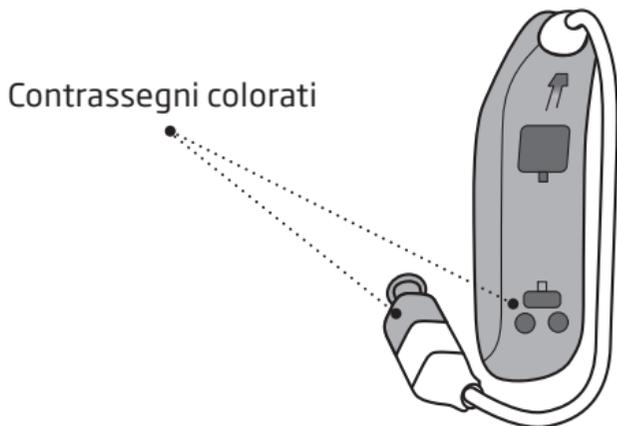
AVVISO IMPORTANTE

Si accerti che il suo caricabatterie sia alimentato o che la batteria incorporata del caricabatterie sia carica quando l'apparecchio acustico viene inserito nella porta di ricarica. Per informazioni aggiuntive, consulti le istruzioni per l'uso del suo caricabatterie.

Riconoscere gli apparecchi acustici di sinistra e di destra

È importante distinguere l'apparecchio acustico destro da quello sinistro poiché possono presentare programmi diversi.

Gli indicatori colorati distinguono l'apparecchio acustico sinistro da quello destro. Il contrassegno **ROSSO** indica l'apparecchio DESTRO. Il contrassegno **BLU** indica l'apparecchio SINISTRO.



Indossare l'apparecchio acustico

Fase 1

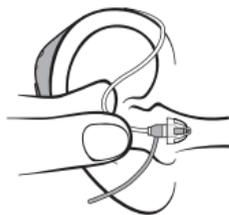


Posizioni l'apparecchio acustico dietro l'orecchio.

Utilizzi sempre il ricevitore collegato a un auricolare.

Usi solo gli accessori originali per i suoi apparecchi acustici.

Fase 2



Tenga la curva del filo del ricevitore tra il pollice e l'indice.

Rivolga l'auricolare verso l'apertura del condotto uditivo.

Fase 3

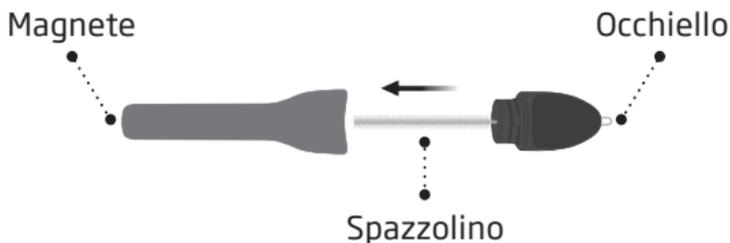


Spinga con delicatezza l'auricolare all'interno del condotto uditivo per avvicinare il filo del ricevitore alla testa.

Se l'altoparlante è dotato di un'aletta di sostegno, la posizioni nell'orecchio in modo che ne segua il profilo.

Pulizia

L'attrezzo MultiUso contiene uno spazzolino e un occhiello per la pulizia e la rimozione del cerume. Per un nuovo Attrezzo MultiUso, contatti il professionista dell'udito.



AVVISO IMPORTANTE

L'Attrezzo MultiTool è dotato di un magnete incorporato. Tenga l'Attrezzo MultiTool ad almeno 30 centimetri da carte di credito e altri dispositivi sensibili ai campi magnetici.

Pulire l'apparecchio acustico

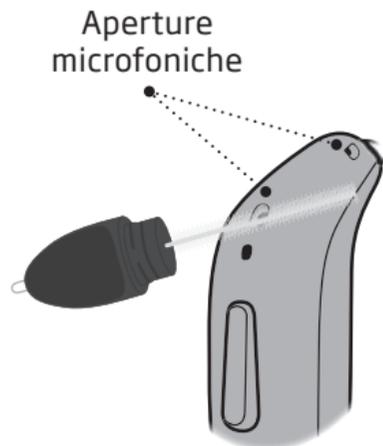
Maneggi gli apparecchi acustici su una superficie morbida, in modo da evitare danni in caso di caduta.

Pulire le aperture microfoniche

Utilizzi lo spazzolino dell'Attrezzo MultiUso per rimuovere accuratamente i detriti dalle aperture e dalla superficie intorno alle aperture.

Non preme con forza parti dell'Attrezzo MultiUso nelle aperture microfoniche. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio acustico.

Mantenere puliti i cuscinetti di ricarica per garantire una ricarica ottimale. Pulire i cuscinetti di ricarica con un panno asciutto.



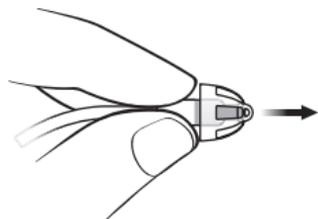
AVVISO IMPORTANTE

Per pulire gli apparecchi acustici, utilizzi un panno morbido e asciutto. Non lavi gli apparecchi acustici e non li immerga in acqua o altri liquidi.

Come sostituire gli auricolari standard

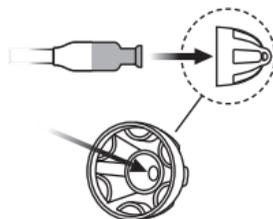
L'auricolare standard (dome o Grip Tip) non va pulito.
Se l'auricolare si riempie di cerume, lo sostituisca con uno nuovo.
I Grip Tip vanno sostituiti almeno una volta al mese.

Fase 1



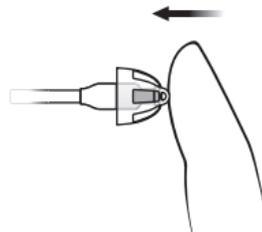
Afferri il ricevitore ed estragga l'auricolare.

Fase 2



Inserisca il ricevitore esattamente al centro dell'auricolare per garantire un attacco sicuro.

Fase 3



Prema con decisione per fissare saldamente l'auricolare.

Pulire gli auricolari personalizzati

L'auricolare personalizzato deve essere pulito regolarmente.

L'auricolare presenta un filtro anticerume* bianco che impedisce al cerume e ai detriti di danneggiare il ricevitore. Sostituisca il filtro se ostruito o se l'apparecchio acustico non funziona normalmente.

In alternativa, contatti il suo professionista dell'udito.

Nota

Se utilizza una chiocciola o LiteTip, il filtro anticerume nel ricevitore deve essere sostituito dal professionista dell'udito.

*Non tutte le chioccioline sono dotate di filtro anticerume. La composizione del filtro può variare in base alla chiocciola. Per maggiori informazioni si rivolga al professionista dell'udito.

- Pulisca il foro di ventilazione spingendovi lo spazzolino all'interno e ruotandolo delicatamente.



AVVISO IMPORTANTE

Se l'auricolare non è fissato al ricevitore una volta rimosso dall'orecchio, è possibile che sia rimasto nel condotto uditivo. Per ulteriore assistenza, si rivolga al suo audioprotesista.

Filtro miniFit ProWax

Il ricevitore dispone di un filtro anticerume bianco fissato all'estremità dove è agganciato l'auricolare. Il filtro anticerume impedisce ai residui e al cerume di danneggiare il ricevitore.

Sostituisca il filtro se ostruito o se l'apparecchio acustico non funziona normalmente. In alternativa, contatti il suo professionista dell'udito. Rimuova l'auricolare dal ricevitore prima di sostituire il filtro anticerume. Per eseguire l'operazione, consulti la sezione **Sostituzione dell'auricolare standard**.



AVVISO IMPORTANTE

Utilizzi sempre lo stesso tipo di filtro anticerume di quello fornito in dotazione con l'apparecchio acustico. In caso di dubbi sull'utilizzo o la sostituzione dei filtri anticerume, contatti il professionista dell'udito.

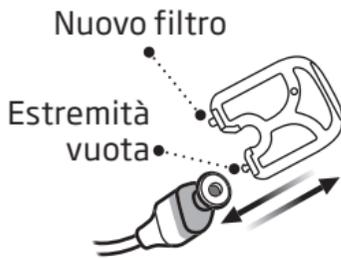
Come sostituire il filtro miniFit ProWax

1. Strumento



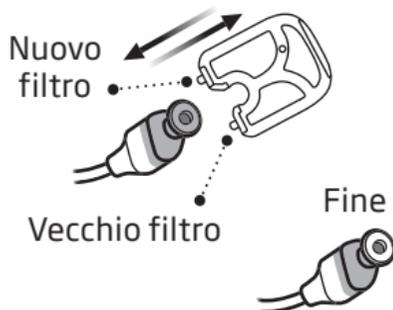
Tolga l'attrezzo dall'astuccio. Lo strumento presenta due estremità: una vuota per la rimozione e una con il nuovo filtro anticerume.

2. Togliere



Inserisca l'estremità vuota nel filtro anticerume dell'auricolare e lo estragga.

3. Inserire



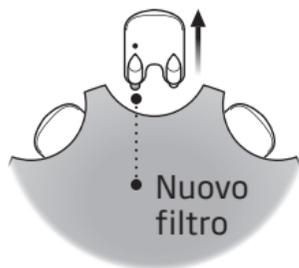
Inserisca il nuovo filtro anticerume utilizzando l'altra estremità. Estragga lo strumento e lo getti.

Nota

Se utilizza una chiocciola o LiteTip, il filtro anticerume nel ricevitore deve essere sostituito dal professionista dell'udito.

Sostituire il filtro ProWax

1. Strumento



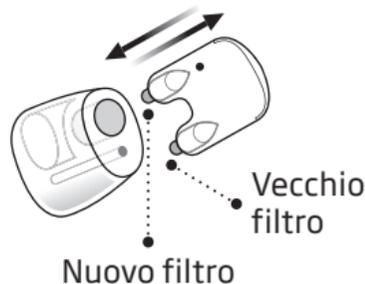
Tolga l'attrezzo dall'astuccio. Lo strumento presenta due estremità: una vuota per la rimozione e una con il nuovo filtro anticerume.

2. Togliere



Inserisca l'estremità vuota nel filtro anticerume dell'auricolare e lo estraiga.

3. Inserire

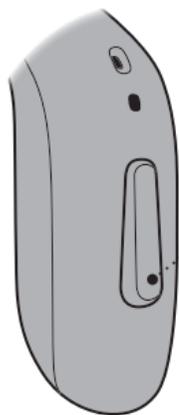


Inserisca il nuovo filtro anticerume utilizzando l'altra estremità. Estragga lo strumento e lo getti.

Regolare il volume

Può regolare il volume utilizzando il pulsante. Aumentando o diminuendo il volume, avvertirà un segnale acustico.

Per informazioni sui tempi di pressione dei pulsanti, consulti la tabella **Riepilogo delle impostazioni generali dell'apparecchio acustico**, nella sezione **Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico** al termine dell'libretto.



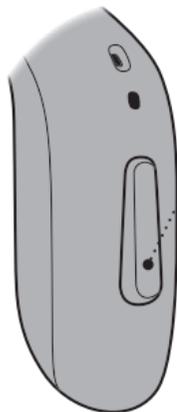
• Premendo brevemente sull'apparecchio DESTRO, aumenta il volume .

Premendo brevemente sull'apparecchio SINISTRO, diminuisce il volume.



Modificare il programma

L'apparecchio acustico può avere fino a quattro programmi diversi programmati dal professionista dell'udito. Quando cambia programma sentirà da uno a quattro toni a seconda del programma selezionato.



- Prema il pulsante per cambiare programma.

Se ha due apparecchi acustici:

L'apparecchio acustico DESTRO passa al programma successivo, ad esempio dal programma 1 al programma 2.

L'apparecchio acustico SINISTRO passa al programma precedente, ad esempio dal programma 4 al programma 3.

Per informazioni sui toni, consulti la sezione **Indicatori sonori e luci LED**.

Per informazioni sui tempi di pressione dei pulsanti, consulti la tabella **Riepilogo delle impostazioni generali dell'apparecchio acustico**, nella sezione **Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico** al termine dell'libretto.

Conservare gli apparecchi acustici

In caso di inutilizzo degli apparecchi acustici, si consiglia di conservarli nel caricabatterie.

Per aumentare al massimo la durata della batteria ricaricabile degli apparecchi acustici, eviti l'esposizione al calore eccessivo. Ad esempio, non lasci gli apparecchi acustici al sole vicino a una finestra o in auto, anche se nel caricabatterie.

Conservazione a lungo termine

Prima di riporre o conservare gli apparecchi acustici per un periodo prolungato (più di tre mesi), li ricarichi completamente e li spenga. In questo modo la batteria può essere ricaricata di nuovo.

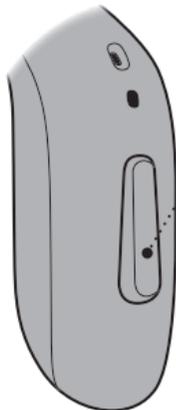
Nota

Per proteggere la batteria ricaricabile, occorre caricare completamente l'apparecchio acustico ogni sei mesi. Se un apparecchio acustico conservato non viene caricato entro un periodo di sei mesi, potrebbe essere necessario sostituire la batteria ricaricabile.

Attivazione/disattivazione del Bluetooth

La connettività Bluetooth può essere ATTIVATA/DISATTIVATA sugli apparecchi acustici. Quando il Bluetooth è disattivato, gli apparecchi acustici sono ancora accesi e funzionanti. Premendo il pulsante su un apparecchio acustico, si disattiva il Bluetooth su entrambi gli apparecchi acustici. Per informazioni aggiuntive su suoni e luci, consulti la sezione **Indicatori sonori e luci LED**.

Gli apparecchi acustici si avvalgono della tecnologia wireless Bluetooth. Possono essere utilizzati in aereo poiché gli apparecchi acustici sono esenti dalle norme applicate ai dispositivi elettronici portatili a bordo di un aereo.



- **Per attivare e disattivare**

Tenga premuto il pulsante per circa sette secondi.

L'azione viene confermata da quattro toni discendenti, un motivetto e una sequenza luminosa del LED.

Disattivare/Riattivare l'audio dell'apparecchio acustico

È possibile disattivare e riattivare l'audio dei suoi apparecchi acustici utilizzando l'app opzionale o selezionando i dispositivi. Inoltre è possibile riattivare l'audio esercitando una breve pressione sul pulsante degli apparecchi acustici. Per maggiori informazioni, si rivolga al professionista dell'udito.

AVVISO IMPORTANTE

Non utilizzi la funzione di disattivazione dell'audio come spegnimento poiché, in tale condizione, gli apparecchi acustici continueranno a consumare energia dalla batteria.

Utilizzare gli apparecchi acustici con i dispositivi digitali

iPhone, iPad, iPod touch e Mac

I suoi apparecchi acustici sono Made for iPhone e permettono lo streaming diretto da iPhone, iPad o iPod touch o Mac*.

Dispositivi Android

I suoi apparecchi acustici supportano lo streaming audio per apparecchi acustici (ASHA) e consentono lo streaming diretto da una selezione di dispositivi Android™*.

Bernafon App le consente di controllare gli apparecchi acustici dal suo dispositivo mobile*.

Inoltre, i suoi apparecchi acustici offrono una comunicazione in vivavoce con i dispositivi Apple iOS e Android selezionati*.

Per assistenza nell'uso degli apparecchi acustici con uno di questi prodotti, contatti il suo audioprotesista.

*Per consultare un elenco degli iPhone, iPad, iPod touch, Mac e dei dispositivi Android compatibili, visiti: www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility.

L'uso del simbolo "Made for Apple" significa che un dispositivo elettronico è stato progettato per essere utilizzato specificatamente con il/i prodotto/i Apple identificato/i nel simbolo, ed è stato certificato dal produttore per rispondere agli standard prestazionali della Apple. Apple non è responsabile dell'operatività del presente dispositivo o della sua conformità agli standard e normative di sicurezza.

Associazione e compatibilità

Per istruzioni su come associare gli apparecchi acustici a iPhone, iPad, iPod touch, Mac o dispositivi Android, visiti:

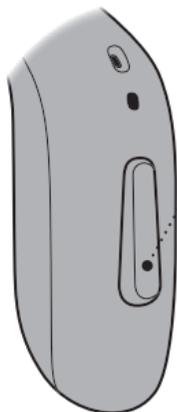
www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/library/

Per consultare un elenco degli iPhone, iPad, iPod touch, Mac e dei dispositivi Android compatibili, visiti:

www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility

Gestione delle chiamate

Può accettare, rifiutare o terminare le telefonate usando il pulsante dell'apparecchio acustico. È anche possibile utilizzare il comando a tocco per rispondere o terminare le chiamate telefoniche.



- **Per accettare**

Prema brevemente il pulsante per accettare una chiamata. Un breve motivetto confermerà l'azione.

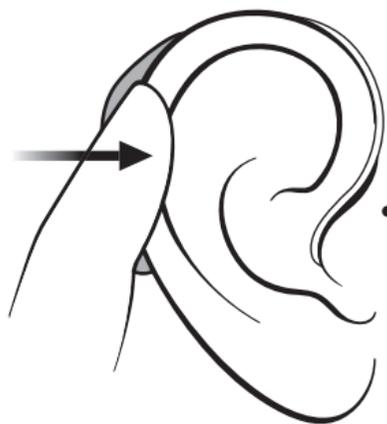
Per rifiutare

Tenga premuto il pulsante per rifiutare una chiamata. I toni brevi e discendenti confermeranno la sua azione.

Per terminare

Tenga premuto il pulsante per terminare una telefonata. I toni brevi e discendenti confermeranno la sua azione.

Per utilizzare la funzionalità di gestione delle chiamate, deve abbinare gli apparecchi acustici a un dispositivo mobile compatibile*.



● **Per accettare**

Tocchi due volte sull'orecchio o sull'apparecchio acustico per accettare una telefonata. Un breve motivetto confermerà l'azione.

● **Per terminare**

Tocchi due volte sull'orecchio o sull'apparecchio acustico per terminare una telefonata. I toni brevi e discendenti confermeranno la sua azione.

* Per un elenco dei dispositivi mobili compatibili, visiti:
www.bernafon.com/hearing-aid-users/hearing-aids/connectivity/compatibility.

Accessori wireless e altre opzioni

La gamma di accessori disponibile va ad arricchire gli apparecchi acustici wireless. Gli accessori consentono di migliorare l'ascolto e la comunicazione in numerose situazioni quotidiane.

SoundClip-A

Dispositivo che può essere utilizzato come microfono remoto e auricolare vivavoce se associato al telefono cellulare.

TV-A

Dispositivo che trasmette l'audio da una TV o da un dispositivo audio elettronico agli apparecchi acustici.

RC-A

Dispositivo che consente di modificare i programmi, regolare il volume o disattivare l'audio degli apparecchi acustici.

EduMic

Dispositivo che può essere utilizzato come microfono remoto in aule, ambienti di lavoro, luoghi pubblici (utilizzando una bobina magnetica) e altre situazioni.

Bernafon App

Applicazione che offre accesso wireless agli apparecchi acustici tramite un dispositivo mobile per il controllo delle funzionalità e che consente l'aggiornamento remoto degli apparecchi acustici. Per dispositivi iPhone, iPad, iPod touch e Android. Scarichi Bernafon App solo dagli app store ufficiali.

Apple, il logo Apple, iPhone, iPad, e iPod touch sono marchi depositati di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio della Apple Inc. Android, Google Play, e il logo Google Play sono marchi depositati di Google LLC.

Bobina magnetica

La bobina magnetica garantisce un miglior ascolto quando si utilizza un telefono con ciclo integrato o in strutture dotate di sistemi a induzione magnetica, quali teatri, chiese o sale conferenze. Questo simbolo indica la presenza di un sistema a induzione magnetica.



Tinnitus SoundSupport™ (opzionale)

Uso previsto per Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport, quale parte di un programma di gestione degli acufeni, è uno strumento che genera suoni in grado di fornire un sollievo temporaneo ai pazienti affetti da acufeni.

È destinato a utenti adulti di età superiore ai 18 anni.

Tinnitus SoundSupport si rivolge ai professionisti dell'udito abilitati (audiologi, specialisti in otorinolaringoiatria e audioprotesisti), esperti nella diagnosi e nel trattamento degli acufeni e delle perdite uditive. L'adattamento di Tinnitus SoundSupport deve essere eseguito da professionisti dell'udito in grado di gestire gli acufeni.

Linee guida per gli utilizzatori di Tinnitus SoundSupport

L'audioprotesista potrà indicarle alcune cure di follow-up adeguate. È importante seguire i consigli e le indicazioni relative a tali trattamenti.

Limite del tempo di utilizzo

Uso quotidiano

È possibile impostare il volume di Tinnitus SoundSupport a un livello tale da danneggiare in modo permanente l'udito residuo dell'utente, se utilizzato per un periodo di tempo prolungato. Il professionista dell'udito indicherà il tempo giornaliero in cui è possibile usare Tinnitus SoundSupport. Eviti di utilizzarlo a livelli indesiderati.

Consulti la tabella **Tinnitus SoundSupport: Limiti di utilizzo**, nelle **Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico** alla fine dell'libretto per scoprire per quante ore può usare in sicurezza il suono di sollievo nel suo apparecchio acustico.

Opzioni sonore e regolazioni del volume

Tinnitus SoundSupport è programmato dal professionista dell'udito in base alla sua perdita uditiva e alle sue preferenze per il sollievo dagli acufeni.

Programmi di Tinnitus SoundSupport

Il generatore di suoni può essere attivato in un massimo di quattro diversi programmi.

Muto

Se utilizza un programma in cui Tinnitus SoundSupport è attivato, la funzione di disattivazione dell'audio escluderà solo i suoni ambientali ma non quelli provenienti da Tinnitus SoundSupport. Per informazioni su come disattivare l'audio degli apparecchi acustici, consultare la sezione **Disattivazione dell'audio degli apparecchi acustici**.

Regolazione del volume con Tinnitus SoundSupport

L'audioprotesista può impostare il controllo del volume per un programma dell'apparecchio acustico in cui Tinnitus SoundSupport è attivato.

Per informazioni aggiuntive sulle regolazioni del volume con Tinnitus SoundSupport, consulti la tabella **Riepilogo delle impostazioni di Tinnitus SoundSupport nell'apparecchio acustico** nella sezione **Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico** al termine dell'libretto.

Avvertenze relative agli acufeni

Se il professionista dell'udito ha attivato il generatore di suoni per Tinnitus SoundSupport, segua scrupolosamente le seguenti avvertenze.

L'utilizzo di suoni generati da un dispositivo di gestione degli acufeni può dar luogo ad alcune possibili complicanze. Tra queste, la possibilità di accentuare gli acufeni e/o di modificare la soglia uditiva.

Se avverte o nota un cambiamento nell'udito o negli acufeni, o in caso di vertigini, nausea, mal di testa, palpitazioni cardiache o possibili irritazioni cutanee da contatto col dispositivo, interrompa immediatamente l'utilizzo e si rivolga a un medico, a un audiologo o a un altro professionista dell'udito.

Come per qualsiasi dispositivo, l'utilizzo improprio del generatore di suoni può causare effetti potenzialmente dannosi. Presti attenzione affinché il dispositivo non sia utilizzato senza autorizzazione e lo tenga lontano dalla portata di bambini e animali domestici.

Tempo massimo di utilizzo

Si attenga sempre al tempo di utilizzo massimo giornaliero di Tinnitus SoundSupport indicato dal professionista dell'udito. L'uso prolungato potrebbe provocare un peggioramento degli acufeni o della perdita uditiva.

Avvertenze generali

Per la sua sicurezza e per garantire un uso corretto, consulti le seguenti avvertenze generali prima di utilizzare gli apparecchi acustici. Consulti il suo professionista dell'udito se i suoi apparecchi acustici mostrano un comportamento inaspettato o se riscontra incidenti gravi con gli apparecchi acustici. Il professionista dell'udito potrà fornire assistenza per gestire tali problemi e, se necessario, comunicare tali eventi al produttore e/o alle altre autorità locali.

Gli apparecchi acustici non ripristinano il normale udito e non prevengono o migliorano i danni all'udito derivanti da processi naturali come l'invecchiamento o le malattie.

Gli apparecchi acustici sono solo una parte dell'abilitazione uditiva e potrebbe essere necessario integrarli con un addestramento uditivo e istruzioni sulla lettura labiale.

Per ottenere il massimo beneficio dai suoi apparecchi acustici, dovrebbe usarli frequentemente.

Ricarichi l'apparecchio acustico solo mediante l'apposito caricabatterie. Altri caricabatterie potrebbero danneggiare l'apparecchio acustico e la batteria.

L'apparecchio acustico è alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio non rimovibile. Ricarichi l'apparecchio acustico e legga le informazioni relative alla sicurezza e all'utilizzo degli apparecchi acustici ricaricabili.

Utilizzo degli apparecchi acustici

Gli apparecchi acustici devono essere usati solo secondo le indicazioni del suo audioprotesista. L'uso improprio di un apparecchio acustico può causare un danno improvviso e permanente dell'udito. Non permetta mai ad altri di indossare i suoi apparecchi acustici. L'uso non autorizzato

potrebbe causare danni permanenti all'udito.

Rischi di soffocamento per ingestione di componenti di piccole dimensioni

Tenere tutti i componenti di piccole dimensioni (ad esempio apparecchi acustici, auricolari, batterie, ecc.) fuori dalla portata e dalla vista dei bambini e di altre persone che potrebbero ingerire questi oggetti. Richiedere immediatamente assistenza medica di emergenza se qualcuno sta soffocando per l'ingestione di piccoli componenti o se le batterie vengono ingerite.

Stia lontano da ambienti con rischio di esplosioni

L'apparecchio acustico è sicuro da usare in normali condizioni d'uso. L'apparecchio acustico non è stato testato per la conformità agli standard internazionali in materia di ambienti esplosivi.

Non usi l'apparecchio acustico in ambienti con pericolo di esplosioni, ad esempio miniere, giacimenti petroliferi, ambienti ricchi di ossigeno o aree dove si manipolano anestetici infiammabili.

Rischi mortali derivanti dall'ingerimento delle batterie

Non ingoiare mai le batterie. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali nel giro di poche ore. Le batterie ingerite possono causare ustioni che potrebbero perforare gli organi interni. Tenere le batterie fuori dalla portata e dalla vista dei bambini e di altre persone che potrebbero ingerirle. Le batterie potrebbero essere scambiate per pillole. Quindi controlla sempre le medicine prima di ingerirle. Richiedere immediatamente assistenza medica di emergenza se una batteria viene ingerita.

Avvertenze generali

Rischio di inserire le batterie nell'orecchio o nel naso Non inserire mai le batterie nell'orecchio o nel naso. Ciò può causare danni permanenti dovuti a ustioni. Rivolgersi immediatamente a un medico se la batteria viene inserita nell'orecchio o nel naso.

Non cerchi mai di sostituire batterie ricaricabili

Per evitare di danneggiare la batteria, non tenti di aprire l'apparecchio acustico.

Non cerchi mai di sostituire la batteria. Inviare il dispositivo al fornitore per sostituire la batteria. Eventuali segni di manomissione invalideranno la garanzia.

Prestare attenzione che non ci siano perdite dalla batteria

Non toccare gli apparecchi acustici se la batteria sembra che perda poiché gli acidi potrebbero causare irritazioni alla pelle. Se è venuto a contatto con gli acidi della batteria, pulire con un panno umido. In caso

di irritazione cutanea, consulti un medico. In caso di perdite dalla batteria, contatti il proprio audioprotesista per ulteriori istruzioni.

Prestare attenzione alle disfunzioni improvvise

I suoi apparecchi acustici potrebbero smettere di funzionare senza preavviso. Ad esempio, se la batteria è scarica o se il tubo è ostruito. Lo tenga presente soprattutto nelle situazioni in cui dipende dai suoni di avviso (ad esempio quando si trova nel traffico).

Uso con impianti medici attivi

L'apparecchio acustico è stato testato e messo a punto per la salute umana in base agli standard internazionali su esposizione umana (tasso di assorbimento specifico, SAR), potenza elettromagnetica e tensioni indotte nel corpo umano.

I valori di esposizione sono molto inferiori ai limiti di sicurezza accettati a livello internazionale per il SAR, la potenza elettromagnetica e le tensioni indotte nel corpo umano definiti dagli standard per la salute umana e la coesistenza con i dispositivi medici impiantabili attivi, come cardiostimolatori e defibrillatori.

Se indossa un impianto cerebrale attivo, contatti il produttore del dispositivo impiantato per ottenere informazioni sull'uso con un apparecchio acustico.

Gli accessori con magneti incorporati (ad esempio il magnete Autophone e il MultiTool) devono essere tenuti ad almeno 30 centimetri di distanza da qualsiasi dispositivo medico impiantato. Segua le linee guida del produttore del dispositivo medico impiantato per quanto riguarda l'uso con i magneti.

Utilizzo con impianti cocleari

Se utilizza un impianto cocleare (IC) su un orecchio e un apparecchio acustico sull'altro orecchio, si assicuri di mantenere sempre l'IC a una distanza di almeno 1 cm dall'apparecchio acustico. Il campo magnetico dell'IC può danneggiare permanentemente il ricevitore dell'apparecchio acustico. Non posizioni mai i dispositivi vicini su un tavolo (ad esempio durante la pulizia o la sostituzione delle batterie). Non trasporti l'IC e l'apparecchio acustico insieme nello stesso contenitore.

Auricolare scollegato nel condotto uditivo

Assicurarsi che l'auricolare sia ancora collegato all'altoparlante quando si rimuove l'apparecchio acustico dall'orecchio. Se l'auricolare non è fissato al ricevitore, è possibile che sia rimasto nel condotto uditivo. Contatti il professionista dell'udito.

Avvertenze generali

Rimuovere gli apparecchi acustici prima di determinate procedure mediche

Rimuova sempre gli apparecchi acustici prima di sottoporsi a procedure mediche come per esempio esami radiografici, CT/RM/PET, elettroterapia, interventi chirurgici e così via. Gli apparecchi acustici potrebbero danneggiarsi se esposti a forti campi magnetici o elettromagnetici.

Tenere lontano dal calore estremo

Non esporre mai gli apparecchi acustici a calore estremo. Ad esempio, non lasciare gli apparecchi acustici all'interno di un'auto parcheggiata al sole.

Non utilizzare mai un dispositivo di riscaldamento esterno per asciugare gli apparecchi acustici. Ad esempio, non asciugare gli apparecchi acustici utilizzando un asciugacapelli o in un forno come ad esempio il microonde.

Tenere lontano dai prodotti chimici

Rimuovere gli apparecchi acustici prima di applicare prodotti che contengono determinate sostanze chimiche che possono danneggiarli. Ad esempio cosmetici, lacche, profumi, dopobarba, creme solari o repellenti per insetti. Lasciare asciugare i prodotti prima di indossare gli apparecchi acustici.

Collegamento del caricabatterie ad apparecchiature esterne

Se collega il caricabatterie dell'apparecchio acustico utilizzando un connettore USB diverso da quello originariamente fornito con il caricabatterie, il connettore USB deve essere conforme allo standard IEC 62368-1 o agli standard di sicurezza equivalenti.

Potenziali effetti collaterali

Potrebbe produrre più cerume quando usa gli apparecchi acustici. In rari casi, i materiali anallergici presenti nel prodotto possono causare irritazioni alla pelle o altri effetti collaterali. Se si verificano tali effetti collaterali, consulti un medico.

Utilizzo di accessori di terze parti

Utilizzi solo accessori, cavetti o trasduttori (ad esempio microfoni) forniti dal produttore. Gli accessori non originali possono causare una ridotta compatibilità elettromagnetica (CEM) degli apparecchi acustici.

Non modificare gli apparecchi acustici

Non apportare modifiche agli apparecchi acustici non espressamente approvate dal produttore. Ciò invaliderà la garanzia.

Utilizzo in campi con interferenze elettromagnetiche

I suoi apparecchi acustici sono stati testati con cura per quanto riguarda le interferenze nel rispetto delle norme internazionali più rigide, compresa la EN/IEC 6060112 e i suoi emendamenti. Potrebbero verificarsi interferenze elettromagnetiche in prossimità di apparecchiature che possono influenzare le prestazioni degli apparecchi acustici come per esempio telefoni cellulari, router Wi-Fi o altre apparecchiature con il simbolo visualizzato. Se gli apparecchi acustici sono interessati da interferenze, si allontani dalla sorgente.

Resistenza a polvere e acqua (IP68)

I suoi apparecchi acustici sono resistenti alla polvere e all'acqua, ciò significa che sono progettati per essere indossati in qualsiasi situazione quotidiana. Non deve preoccuparsi quindi in caso di umidità o pioggia. Qualora uno dei suoi apparecchi acustici entrasse in contatto con l'acqua e non funzionasse più, segua queste indicazioni:

Prima di ricaricare gli apparecchi acustici si assicuri di eliminare l'umidità.

AVVISO IMPORTANTE

Non indossi gli apparecchi acustici durante la doccia o durante attività in acqua. Non immerga i suoi apparecchi acustici in acqua o in altri liquidi.

Condizioni d'uso

Condizioni di operatività	Temperatura: Da +5 °C a +40 °C (da 41 °F a 104 °F) Umidità: dal 5% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 a 1060 hPa
Condizioni di ricarica	Temperatura: Da +5 °C a +40 °C (da 41 °F a 104 °F) Umidità: dal 5% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 a 1060 hPa
Condizioni di trasporto e conservazione	Durante il trasporto e lo stoccaggio, temperatura e umidità non devono superare i limiti seguenti per periodi prolungati di tempo: Trasporto: Temperatura: Da -20 °C a +60 °C (da -4 °F a 140 °F) Umidità: dal 5% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 a 1060 hPa Conservazione: Temperatura: Da -20 °C a +30 °C (da -4 °F a 86 °F) Umidità: dal 5% al 93% di umidità relativa, non condensante Pressione atmosferica: da 700 a 1060 hPa

Nota

Per informazioni aggiuntive sulle condizioni d'uso del caricabatterie, consulti le relative istruzioni per l'uso.

Informazioni tecniche

L'apparecchio acustico presenta le seguenti due tecnologie radio:

L'apparecchio acustico è dotato di un ricetrasmittitore radio con tecnologia a induzione magnetica a corto raggio operante a 3,84 MHz. L'intensità del campo magnetico del trasmettitore è molto debole e sempre inferiore a 15 nW (in genere inferiore a $-40 \text{ dB}\mu\text{A/m}$ ($-12,20 \text{ dB}\mu\text{A/piedi}$) ad una distanza di 10 metri (33 piedi)).

L'apparecchio acustico è inoltre dotato di ricetrasmittitore radio che utilizza la tecnologia Bluetooth a Bassa Energia e una tecnologia radio proprietaria a corto raggio, entrambe operanti sulla banda ISM di 2,4 GHz.

Il radiotrasmettitore offre una potenza debole e sempre inferiore ai 4,5 mW, pari a un totale della potenza di emissione di 6,5 dBm.

Utilizzi gli apparecchi acustici solo nelle aree in cui è consentita la trasmissione wireless.

L'apparecchio acustico è conforme agli standard internazionali in materia di radiotrasmettitori, compatibilità elettromagnetica ed esposizione umana.

L'apparecchio acustico è progettato per funzionare in ambienti pubblici e residenziali. Ha superato i seguenti test applicabili sulle emissioni e sull'immunità:

Requisiti sulle emissioni irradiate per un dispositivo CISPR 11 Gruppo 1 Classe B come indicato nella tabella 2 della norma IEC 60601-1-2.

Emissioni irradiate per dispositivi di comunicazione che operano nella banda ISM da 2,4 GHz come indicato in 47 CFR Parte 15, sottoparte C, RSS-247 e EN 300 328 (solo per prodotti con Bluetooth).

Emissione irradiata per comunicazioni a induzione magnetica in un campo vicino operanti a 3,84 MHz conforme a quanto indicato in 47 CFR Parte 15, sottoparte C, RSS-210 e EN 300 330.

Immunità alle radiazioni RF a un livello di campo di 10 V/m tra 80 MHz e 2,7 GHz conforme a quanto indicato nella tabella 4 della norma IEC 60601-1-2 e 3 V/m tra 2,7 e 6,0 GHz come indicato in CISPR 32.

Immunità alle radiazioni RF a un livello di campo fino a 28 V/m per bande di comunicazione wireless RF selezionate tra 380 MHz e 5,8 GHz, conforme a quanto indicato nella tabella 9 della norma IEC 60601-1-2.

Immunità alle radiazioni RF a un livello di campo fino a 65 A/m per campi magnetici di prossimità selezionati a 30 kHz, tra 134,2 kHz e 13,56 MHz, conforme a quanto indicato nella tabella 11 della norma IEC 60601-1-2 AM1.

Livelli di campo di immunità irradiata RF nelle bande selezionate indicate nella IEC 60118-13 tra 25 V/m e 60 V/m e, per i campi di prossimità provenienti da dispositivi di comunicazione tenuti all'orecchio, indicati in ANSI C63.19.

Immunità ai campi magnetici della frequenza di rete a un livello di campo di 30 A/m come indicato nella tabella 4 della norma IEC 60601-1-2 (solo per prodotti con bobina magnetica).

Immunità ai livelli ESD di +/- 2, 4 e 8 kV per scarica condotta e +/- 2, 4, 8 e 15 kV per scarica aerea, come indicato nella tabella 4 della norma IEC 60601-1-2.

Per motivi di spazio sugli apparecchi acustici, tutti i contrassegni di approvazione più importanti vengono riportati nel presente libretto.

Ulteriori informazioni sono reperibili sulla scheda dei dati tecnici sul sito www.bernafon.com

Il produttore dichiara che l'apparecchio acustico è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE.

Questo dispositivo medico è conforme al Regolamento sui dispositivi medici (UE) 2017/745.

La dichiarazione di conformità è disponibile presso sede centrale.

Bernafon
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarca
www.bernafon.com/doc

Nr. Iscriz. R.A.E.E. IT08020000002229

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarca



Non smaltire insieme ai rifiuti solidi urbani, ma raccogliere separatamente. Le sostanze e i componenti elettrici contenuti nel presente dispositivo, se abbandonati od utilizzati impropriamente, potrebbero rivelarsi dannosi per l'ambiente. Il simbolo del "bidone rifiuti su ruote" indica che il presente dispositivo è soggetto a raccolta differenziata. Lo smaltimento abusivo del dispositivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

 **Bluetooth®**



IP68

Descrizione dei simboli che accompagnano il prodotto



Avvertenze

Leggere il testo contrassegnato da un simbolo di avvertenza prima di usare il dispositivo.



Produttore

Il dispositivo è prodotto da un'azienda il cui nome e indirizzo vengono indicati accanto al simbolo. Indica il produttore del dispositivo medico, come definito nei Regolamenti UE 2017/745.



Marchio CE

Il dispositivo è conforme a tutti i regolamenti e le direttive UE richiesti. Il numero di quattro cifre indica l'identificazione dell'organismo notificato.



Smaltimento rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Riciclare gli apparecchi acustici, gli accessori o le batterie secondo le normative locali. Gli utilizzatori degli apparecchi acustici possono consegnare i rifiuti elettronici al proprio professionista dell'udito per eseguirne lo smaltimento. Apparecchiature elettroniche contemplate dalla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Marchio di conformità normativa (RCM)

Il dispositivo è conforme ai requisiti in materia di sicurezza elettrica, CEM e di spettro radio per i dispositivi forniti nei mercati di Australia e Nuova Zelanda.

IP68

Codice IP

Indica la classe di protezioni contro l'ingresso dannoso di acqua e particelle secondo la norma EN 60529. IP6X indica la protezione totale dalla polvere. IPX8 indica la protezione contro gli effetti dell'immersione continua in acqua.



Logo Bluetooth

Marchio di fabbrica registrato di Bluetooth SIG, Inc. il cui utilizzo richiede una licenza.

Descrizione dei simboli che accompagnano il prodotto



Logo Made for Apple

Indica che il dispositivo è compatibile con iPhone e iPad.



Badge Mac

Indica che il dispositivo è compatibile con Mac.



Badge Apple AirPlay

Il pulsante AirPlay può essere utilizzato per disconnettere e connettere gli apparecchi acustici da un Mac.



Badge Android

Indica che il dispositivo è compatibile con Android.



Sistema ad induzione magnetica

Il marchio rappresenta il simbolo universale dell'assistenza uditiva. La "T" significa che è installato un sistema ad induzione magnetica.



Trasmettitore a radiofrequenza (RF)

L'apparecchio acustico contiene un trasmettitore a RF.

GTIN

Numero globale commerciale del prodotto

Un numero univoco a livello globale di 14 cifre, che consente di identificare i dispositivi medici, incluso il relativo software. In questo libretto, il GTIN è relativo al firmware (FW) dei dispositivi medici. Il GTIN presente sull'etichetta della confezione normativa è correlato all'hardware dei dispositivi medici.

FW

FW

Versione del firmware usata nel dispositivo.



Mantenere asciutto

Indica un dispositivo medico che deve essere protetto dall'umidità.

Descrizione dei simboli che accompagnano il prodotto

REF**Numero di catalogo**

Indica il numero di catalogo del produttore, in modo da identificare il dispositivo medico.

SN**Numero di serie**

Indica il numero di serie del produttore in modo che il dispositivo medico può essere identificato.

MD**Dispositivo medico**

Il dispositivo è di tipo medico.



Li-ion

Simbolo di riciclo delle batterie

Simbolo di riciclo delle batterie agli ioni di litio.

**Limiti di temperatura**

Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza.

**Limiti di umidità**

Indica l'intervallo di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza.

UDI**Identificatore unico del dispositivo**

Indica un vettore che contiene le informazioni dell'identificatore univoco del dispositivo.

Garanzia internazionale

Questi apparecchi acustici sono coperti da una garanzia di 24 mesi a decorrere dalla data di acquisto. La garanzia è valida sul territorio nazionale italiano. La garanzia copre i guasti conseguenti ai difetti di progettazione e/o fabbricazione dell'apparecchio e non include gli accessori quali, ad esempio: batterie, adattatori audio, cordini, cupole, ricevitori di tipo RITE, dispositivi anticerume, né le parti costruite su misura e/o soggette ad usura come, ad esempio: l'involucro degli intrauricolari, le chioccioline e i relativi tubicini di raccordo dei retroauricolari, i fili di estrazione degli intrauricolari, le curvette dei retroauricolari. La garanzia non copre i guasti derivanti dai danni al ricevitore e al microfono degli intrauricolari causati dall'accumulo di cerume e/o di detriti della pelle a seguito

di cattiva manutenzione. La garanzia non è operante per i guasti conseguenti all'azione aggressiva e/o corrosiva di eventuali sostanze fuoriuscite dalla batteria di alimentazione dell'apparecchio. La garanzia offerta dal produttore consiste nell'eliminazione del difetto attraverso la riparazione dell'apparecchio, effettuata presso il Centro Assistenza Tecnica Nazionale. L'invio dovrà avvenire per tramite dell'Azienda Audioprotesica di fiducia del paziente che descriverà compiutamente i difetti lamentati. La garanzia copre i costi di manodopera, dei pezzi di ricambio e l'I.V.A., non copre gli eventuali costi di spedizione e dell'eventuale copertura assicurativa della spedizione dell'apparecchio acustico al e dal Centro Assistenza Tecnica Nazionale. La garanzia

decade se il difetto di funzionamento è causato da cattiva manutenzione, da uso improprio e/o danneggiamenti, conseguenti a incidenti, cadute, traumi meccanici, secrezioni dell'orecchio che coinvolgano l'apparecchio acustico e/o sue parti. La garanzia decade, inoltre, qualora l'apparecchio acustico venga manomesso da personale non autorizzato e/o riparato con pezzi non originali. La garanzia è cumulativa e non alternativa alle altre eventuali garanzie previste dalla Legge, ed è valida sul territorio nazionale italiano.

Il professionista dell'udito potrebbe aver stipulato un contratto di garanzia a copertura delle esclusioni previste dalla presente.

Per ulteriori informazioni consulti il suo professionista dell'udito.

Se le serve assistenza

Porti gli apparecchi dal suo professionista dell'udito che provvederà a risolvere immediatamente i problemi di entità minore.

Il suo professionista dell'udito può darle supporto nell'ottenere il servizio di garanzia dal produttore e potrebbe addebitarle dei costi relativi alle proprie prestazioni professionali.

Impostazioni individuali dell'apparecchio acustico

Da compilare a cura del suo professionista dell'udito.

Tinnitus SoundSupport: Limiti di utilizzo			
<input type="checkbox"/>	Nessun limite di utilizzo		
	Programma	Volume di avvio (acufeni)	Volume massimo (acufeni)
<input type="checkbox"/>	1	Max _____ ore al giorno	Max _____ ore al giorno
<input type="checkbox"/>	2	Max _____ ore al giorno	Max _____ ore al giorno
<input type="checkbox"/>	3	Max _____ ore al giorno	Max _____ ore al giorno
<input type="checkbox"/>	4	Max _____ ore al giorno	Max _____ ore al giorno

Riepilogo delle impostazioni di Tinnitus SoundSupport nell'apparecchio acustico

Sinistro			Destro	
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No

A) Come regolare il volume di Tinnitus SoundSupport separatamente in ciascun orecchio

Per **umentare** o **diminuire** il volume (solo su un apparecchio acustico), applichi ripetutamente una pressione breve sul pulsante fino a raggiungere il livello desiderato.

B) Come regolare il volume di Tinnitus SoundSupport simultaneamente in entrambe le orecchie

Può utilizzare un apparecchio acustico per **umentare** il volume e l'altro per **diminuirlo**.

Per **umentare** il volume, applichi una pressione breve e ripetuta sul pulsante dell'apparecchio DESTRO.

Per **diminuire** il volume, applichi una pressione breve e ripetuta sul pulsante dell'apparecchio SINISTRO.

Da compilare a cura del suo professionista dell'udito.

Riepilogo delle impostazioni generali dell'apparecchio acustico

Sinistro			Destro	
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Pressione breve		Modificare il programma	<input type="checkbox"/> Pressione breve	
<input type="checkbox"/> Pressione prolungata			<input type="checkbox"/> Pressione prolungata	
<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No	Regolare il volume	<input type="checkbox"/> Sì	<input type="checkbox"/> No
Indicatori controllo volume				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Bip di raggiungimento volume min/max	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Segnali acustici (bip) in casi di modifica del volume	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Segnale acustico del volume di avvio	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off
Indicatori batteria				
<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off	Avviso batteria in esaurimento	<input type="checkbox"/> On	<input type="checkbox"/> Off

Da compilare a cura del suo professionista dell'udito.

Indicatori sonori e luci LED

Lo stato dell'apparecchio acustico è indicato da vari suoni e sequenze luminose. I diversi indicatori sono elencati nelle pagine seguenti. Per informazioni sugli indicatori del caricabatterie, consulti le relative istruzioni per l'uso.

Il professionista dell'udito può impostare gli indicatori sonori e le luci LED in base alle sue preferenze.

Programma	<input type="checkbox"/> Suono	<input type="checkbox"/> Luce LED*	Quando usarlo?
1	1 tono	○	
2	2 toni	○ ○	
3	3 toni	○ ○ ○	
4	4 toni	○ ○ ○ ○	

○ Breve lampeggio VERDE

*Il LED lampeggia continuamente o ripetutamente tre volte a brevi intervalli.

Continua alla pagina seguente

ON/OFF	Suono	Luce LED	Commento luce LED
ON	<input type="checkbox"/> Motivetto	<input type="checkbox"/>	Mostrato una volta
OFF	<input type="checkbox"/> 4 toni discendenti	<input type="checkbox"/>	
Volume	Suono	Luce LED	
Volume di avvio	<input type="checkbox"/> 2 bip	<input type="checkbox"/>	
Volume minimo/ massimo	<input type="checkbox"/> 3 bip	<input type="checkbox"/>	
Volume su/giù	<input type="checkbox"/> 1 bip	<input type="checkbox"/>	
Muto		<input type="checkbox"/>	Continuo o ripetuto tre volte

Lampeggio VERDE lungo Lampeggio VERDE breve

Lampeggio ARANCIONE lungo Lampeggio ARANCIONE breve

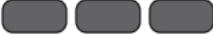
Accessori	<input type="checkbox"/> Suono	<input type="checkbox"/> Luce LED	Commento luce LED
TV-A	2 toni diversi		Continuo o ripetuto tre volte
EduMic	2 toni diversi		
SoundClip-A	2 toni diversi		
Bluetooth	<input type="checkbox"/> Suono	<input type="checkbox"/> Luce LED	
Bluetooth ON	4 toni discendenti + motivetto corto		
Bluetooth OFF	4 toni discendenti + motivetto corto		Disponibile solo quando sono selezionate le tre ripetizioni

 Lampeggio VERDE lungo  Lampeggio VERDE breve

 Lampeggio ARANCIONE lungo  Lampeggio ARANCIONE breve

Continua alla pagina seguente

Avvertenze	Suono	Luce LED	Commento luce LED
Livello di batteria basso	<input type="checkbox"/> 3 toni alternati	<input type="checkbox"/> ● ● ● ● ● ● ● ●	Lampeggio continuo
	<input type="checkbox"/> Notifica vocale		
Batteria spenta	4 toni discendenti		
È necessaria la pulizia o la manutenzione del microfono	8 segnali acustici ripetuti 4 volte	<input type="checkbox"/> ●● ●● ●● ●●	Ripetuto quattro volte. Consulti la sezione Guida alla risoluzione dei problemi
La luce LED dell'apparecchio acustico rimane spenta quando l'apparecchio acustico è inserito nel caricabatterie		Spenta	Consulti la sezione Guida alla risoluzione dei problemi

Avvertenze	Suono	Luce LED	Commento luce LED
<p>La luce LED dell'apparecchio acustico lampeggia in ARANCIONE quando l'apparecchio acustico è inserito nel caricabatterie</p>			<p>Lampeggio continuo. Consulti la sezione Guida alla risoluzione dei problemi.</p>

 Lampeggio VERDE lungo  Lampeggio VERDE breve

 Lampeggio ARANCIONE lungo  Lampeggio ARANCIONE breve

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause
Nessun suono	L'apparecchio acustico è scarico
	Batteria esaurita
	Ricevitore incompatibile
	Auricolari ostruiti (dome, Grip Tip o chiocciola)
	Microfono dell'apparecchio acustico disattivato
Suono debole o intermittente	Uscita del suono ostruita
	Umidità
Fischi	Auricolare dell'apparecchio acustico non inserito correttamente
	Accumulo di cerume nel condotto uditivo
Segnali acustici (bip)	Se l'apparecchio acustico emette otto segnali acustici, quattro volte consecutivamente, potrebbe essere necessario un controllo di manutenzione del microfono
Problema di associazione con lo smartphone	Connessione Bluetooth non riuscita
	Viene associato solo un apparecchio acustico
Problemi di connettività con Mac	Problemi audio

Soluzioni

Ricaricare l'apparecchio acustico

Contatti il professionista dell'udito

Contatti il professionista dell'udito

Pulisca la chiocciola
Sostituisca filtro anticerume, dome o Grip Tip

Riattivi il microfono dell'apparecchio acustico

Pulisca la chiocciola o sostituisca il filtro anticerume, dome o Grip Tip

Pulisca delicatamente l'apparecchio acustico e lo lasci asciugare

Reinserisca l'auricolare

Visiti il suo specialista di fiducia per rimuovere il cerume

Innanzitutto, provare a pulire il microfono con lo strumento di pulizia.
Se il segnale acustico persiste, contattare il centro assistenza.

1) Annulli l'associazione dell'apparecchio acustico. **2)** Disattivi e riattivi il Bluetooth sul telefono. **3)** Spenga e riaccenda l'apparecchio acustico **4)** Associ nuovamente il suo apparecchio acustico (per assistenza, visiti: www.bernafon.com/hearing-aid-users/support/library/)

1) Apra il Centro di Controllo su Mac. **2)** Sotto Sound, faccia clic sul pulsante AirPlay per **DISATTIVARLO**. **3)** Spenga gli apparecchi acustici e poi li riaccenda. **4)** Nel Centro di Controllo sotto Sound, faccia clic sul pulsante AirPlay per **ATTIVARLO**.

Nota

Se il problema non viene risolto mediante una delle soluzioni di cui sopra, si rivolga al suo professionista dell'udito.

Continua alla pagina seguente

Guida alla risoluzione dei problemi

Per problemi relativi al Caricabatterie, consulti le relative Istruzioni per l'Uso.

Problema	Possibili cause
La luce LED dell'apparecchio acustico rimane spenta quando l'apparecchio acustico è inserito nel caricabatterie	Il caricabatterie è spento
	La temperatura dell'apparecchio acustico o del caricabatterie è troppo alta o bassa
	La ricarica è incompleta. Il caricabatterie ha interrotto la ricarica per proteggere la batteria.
	L'apparecchio acustico non è inserito correttamente nel caricabatterie
Le estremità di ricarica dell'apparecchio acustico sono sporche	
La luce LED dell'apparecchio acustico lampeggia in ARANCIONE quando l'apparecchio acustico viene inserito nel caricabatterie ma non si accende quando viene rimosso dal caricabatterie	La batteria è molto scarica e non sufficiente per accendere gli apparecchi acustici
La luce LED dell'apparecchio acustico lampeggia in ARANCIONE quando l'apparecchio acustico è inserito nel caricabatterie	Errore di sistema

Soluzioni

Verifici che la spina adattatore per prese di alimentazione del caricabatterie sia collegata correttamente o che il power bank abbia batteria sufficiente

Spostare il caricabatterie e l'apparecchio acustico in un luogo con una temperatura compresa tra +5 °C e +40 °C (+41 °F e +104 °F)

Reinserisca l'apparecchio acustico nel caricabatterie. In questo modo è possibile completare la ricarica entro circa 15 minuti.

Verifici che non vi siano corpi estranei nelle porte di ricarica

Pulire i contatti con un panno asciutto

Gli apparecchi acustici si stanno ricaricando. Durante questa procedura, lasci l'apparecchio acustico nel caricabatterie.

Contatti il professionista dell'udito

Nota

Se il problema non viene risolto mediante una delle soluzioni di cui sopra, si rivolga al suo professionista dell'udito.

< 8,15 mm >



>

< 21 mm >

<

< 15 mm >

< 9,0 mm >



0000276078000001

